



JEJU FORUM

FOR PEACE & PROSPERITY

평화와 번영을 위한 **제주포럼**

2015

2015. 5. 20-22

Jeju, Republic of Korea

신뢰와 화합의 새로운 아시아를 향하여

Towards a New Asia of Trust and Harmony

10th

JEJU FORUM 2015
FOR PEACE & PROSPERITY

- 03 **초대의 글** | Invitation
- 04 **개요** | Overview
- 05 **초청인사** | VIP Speakers
- 06 **프로그램** | Program
- 10 **등록안내** | Registration

초대의 글

Invitation

03

제10회 평화와 번영을 위한 제주포럼이 2015년 5월 20일-22일 '신뢰와 화합의 새로운 아시아를 향하여'를 주제로 세계평화의 섬 제주에서 열립니다.

외교부의 지원을 받아 제주특별자치도와 국제평화재단, 동아시아재단, 중앙일보가 공동주최하는 제주포럼은 동아시아의 지속가능한 평화와 번영을 위한 미래비전을 논의하고 공유하는 터전이 될 것입니다.

제주포럼은 2001년 출범 이래 시의적절한 주제와 내용, 해외 정상 및 분야별 저명인사의 참여를 통해 세계적인 영향력을 발휘 하면서 아시아의 대표적 공공 국제포럼으로 자리매김하였습니다.

올해는 제주포럼이 10회를 맞는 동시에 2차 세계대전 종전 및 유엔 창립 70주년, 한-일 국교 정상화 50주년인 의미 깊은 해입니다. 이번 제주포럼은 동아시아 평화체제 구축부터 2015 이후 유엔 개발의제까지 다양한 주제를 다룹니다. 평화, 번영, 지속 가능성, 다양성, 경쟁력 등 5개 분야에서 60여개 세션이 열립니다.

아름다운 계절 오월에 열리는 제주포럼 2015에 여러분을 초대합니다. 제주포럼이 세계 지도자들의 지혜와 메시지를 나누는 귀중한 기회가 될 것임을 확신합니다.

The 10th Jeju Forum for Peace and Prosperity will be held from May 20 to 22, 2015 in Jeju-the Island of World Peace-with the theme "Towards a New Asia of Trust and Harmony."

Hosted by the government of Jeju Special Self-Governing Province with the full support from the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea, Jeju Forum 2015 will be a platform to discuss and share future predictions on sustainable peace and prosperity in East Asia.

Since its inauguration in 2001, the Jeju Forum has made a substantial impact worldwide with its discussion topics, prominent speakers and high profile participants, thereby establishing itself as one of the major international forums in Asia.

This year marks the 70th anniversary of the end of World War II and of UN's founding, and the 50th year of normalization of Korea-Japan diplomatic ties. This year's Forum will cover a wide range of topics from the trust building process in Asia to the UN Post-2015 Development Agenda. Around 60 sessions will be held under five categories: peace, prosperity, sustainability, diversity, and competitiveness.

We would like to welcome you to the Jeju Forum 2015. The Jeju Forum 2015 will provide a valuable opportunity to learn from some of today's most outstanding leaders, while enjoying a beautiful subtropical location in Jeju Island.



Won Heeryong

제주포럼 조직위원장

Chairman, Organizing Committee
Governor, Jeju Special Self-Governing Province



Moon Tae-young

제주포럼 집행위원장

Chairman, Executive Committee
President, Jeju Peace Institute

행사명 Event	평화와 번영을 위한 제주포럼 2015 Jeju Forum for Peace and Prosperity 2015
기간 Period	2015년 5월 20일(수)-22일(금) May 20-22, 2015
장소 Venue	해비치호텔&리조트 제주 Haevichi Hotel & Resort Jeju
대주제 Main Theme	신뢰와 화합의 새로운 아시아를 향하여 Towards a New Asia of Trust and Harmony
주최 Hosts	제주특별자치도, 국제평화재단, 동아시아재단, 중앙일보 Jeju Special Self-Governing Province, International Peace Foundation, East Asia Foundation, JoongAng Ilbo
주관 Organizer	제주평화연구원 Jeju Peace Institute
참가인원 Attendance	국내외 4,000 여 명 Around 4,000 People Worldwide

의제분야
Agenda

PEACE 평화 외교 · 인보	PROSPERITY 번영 경제 · 경영	SUSTAINABILITY 지속가능성 환경 · 기후변화	DIVERSITY 다양성 여성 · 교육 · 문화	COMPETITIVENESS 경쟁력 글로벌제주
-------------------------------	------------------------------------	---	---	--



초청인사
VIP Speakers



게르하르트 슈뢰더
전 독일 총리

Gerhard SCHRÖDER
Former Chancellor of Germany



수실로 Bambang 유도요노
전 인도네시아 대통령/GGGI 의장

Susilo Bambang YUDHOYONO
Former President of Indonesia
Chair of the Council of the GGGI



후쿠다 야스오
전 일본 총리

Yasuo FUKUDA
Former Prime Minister of Japan



존 하워드
전 호주 총리

John HOWARD
Former Prime Minister of Australia



조 클라크
전 캐나다 총리

Joe CLARK
Former Prime Minister of Canada



리샤오린
중국인민대외우호협회 회장

Li Xiaolin
President, Chinese People's Association for
Friendship with Foreign Countries

5.20
Wednesday

13:00-13:20	등록 REGISTRATION	
13:20-13:50	[오프닝 공연] OPENING PERFORMANCE 소프라노 조수미 Soprano Sumi Jo	
13:50-14:00	휴식 BREAK	
14:00-15:10	[특별세션 I] SPECIAL SESSION I 외교부 Ministry of Foreign Affairs	동아시아포럼: 비전통 안보협력을 통한 동아시아의 번영 EAST ASIA FORUM: Prosperous East Asia through Non-Traditional Security Cooperation
15:10-15:40	휴식 BREAK	
15:40-17:00	동아시아재단 East Asia Foundation 제주한라대학교 Cheju Halla University 한중일3국협력사무국 Trilateral Cooperation Secretariat 외교부 Ministry of Foreign Affairs 제주대학교 Jeju National University 중앙일보 JoongAng Ilbo	기술과 혁신, 그리고 창조경제 연결고리는? Technology, Innovation and the Future of Creative Economy 기후변화에 대한 아시아의 협력 Asian Cooperation for Climate Changes 산림휴양 · 치유를 위한 한중일 3국 협력 Let's Be Healthy - Trilateral Efforts on Forestry Recreation and Therapy 제7차 세계물포럼 이후 Post 7 th World Water Forum 동아시아 국가간 신뢰구축을 위한 대학교육의 방향 The Direction of University Education for Trust Building among East Asian Countries 글로벌 5개국 청년 비정상회담: 세대갈등의 현주소와 해결방안 Global Five-Party Roundtable: The Reality and Solutions of Inter-Generation Conflict
17:00-17:20	휴식 BREAK	
17:20-18:40	동아시아재단 East Asia Foundation 동아시아재단 East Asia Foundation 한중일3국협력사무국 Trilateral Cooperation Secretariat 글로벌녹색성장연구소 Global Green Growth Institute 제주대학교 Jeju National University 다미대학교 · 인간개발연구원 Tama University-Human Development Institute	제주포럼의 선구자들: 회고와 전망 Pioneers of the Jeju Forum: Recasting and Forecasting 지정학을 넘어서: 신뢰와 화합의 새로운 동북아 정치를 향하여 Overcoming Geopolitical Gap in Northeast Asia- Toward a New Politics of Trust and Harmony 한중일 소통장벽 극복 프로젝트 Project to Overcome the Language Barriers among China, Japan and Korea 개발도상국에 대한 기후변화 기금 확대 방안 Increasing Developing Countries Access to Climate Finance 창조경제와 고등교육의 역할 Creative Economy and the Role of Higher Education 기업의 글로벌 경제협력과 평화적 아시아 교류의 길 Corporate's Global Economic Cooperation and Peaceful Exchange in Asia
18:40-19:00	휴식 BREAK	
19:00-20:20	외교부장관 주최 Hosted by Minister of Foreign Affairs	환영만찬 WELCOME DINNER
20:20-20:40	휴식 BREAK	
20:40-22:00	한중일 경영자 교류회 Korea, China and Japan's Network Meeting	

5.21
Thursday

08:00-09:00	등록 REGISTRATION	
09:00-10:00	[특별세션 II] SPECIAL SESSION II 게르하르트 슈뢰더 전 독일총리 특별대담: 통독 이후 구조개혁과 한반도 통일의 성공조건 Dialogue with Former Chancellor of Germany Gerhard Schröder: The Structural Reforms in Germany After Reunification and Conditions for Successful Korean Unification	
10:00-10:20	휴식 BREAK	
10:20-11:40	[개회식] I 기조연설 [OPENING CEREMONY] KEYNOTE SPEECHES	
11:40-11:50	휴식 BREAK	
11:50-13:00	[세계지도자세션] WORLD LEADERS' SESSION 제주평화연구원 Jeju Peace Institute	신뢰와 화합의 새로운 아시아를 향하여 Towards a New Asia of Trust and Harmony
13:00-14:00	[자유오찬] LUNCHEON BUFFET	
14:00-15:20	동아시아재단 East Asia Foundation 세종연구소 Sejong Institute 국립외교원 Korea National Diplomatic Academy 유엔협회세계연맹(WFUNA) World Federation of the United Nations Associations 한국여성평등교육진흥원 Korean Institute for Gender Equality Promotion & Education	한반도 통일과 군사적 과제 Korean Reunification and Coping with Military Challenges 동북아평화협력 구상 민간 네트워크 구축전략 Gov.-Civilian Networking Strategies for the Northeast Asia Peace and Cooperation Initiative 국제법상 사이버범죄, 테러 및 전쟁의 규제 Regulation of Cyberspace in International Law: Crimes, Terrorism and Warfare UN창립 70주년: 새로운 도전과 한반도의 미래 UN70: Challenges Ahead and Korean Peninsula 아시아와 평화, 여성 인권을 말한다 Peace of Asia, Voices for Women's Rights
13:50-15:10	인간개발연구원 Korea Human Development Institute	21세기 자본주의와 경영실천, 아시아에서 세계로 21* Century Capitalism and Management Practices, from Asia to the World
15:20-15:40	휴식 BREAK	
15:40-17:00	동아시아재단 East Asia Foundation 한국국제협력단 Korea International Cooperation Agency 프리드리히나우만재단 Friedrich Naumann Foundation for Freedom 국립외교원 Korea National Diplomatic Academy 한국국제교류재단 Korea Foundation UNPOG · WeGO UN Project Office on Governance-World e-Governments Organization	역사, 권력, 이익, 정체성을 통해 본 동아시아의 미래 The Future of History, Power, Interest and Identity in East Asia Post-2015 개발협력체제와 한중일 전환적 파트너십 Post-2015 Development Plan and Partnership between Korea, China & Japan 자유시장과 환경보호주의: 이 둘이 공존해야 하는 이유 Free Market and Environmentalism: Why They Should Love Each Other 중국의 실크로드 전략과 동북아 신뢰구축 China's New Silk Road Initiative and Trust-Building in Northeast Asia 한반도 통일의 국제공공재적 성격과 국제 언론의 역할 Korean Unification as International Public Goods and the Role of the International Media 지속가능한 개발을 위한 전자정부 e-Government for Sustainable Development
17:00-17:20	휴식 BREAK	
17:20-18:40	동아시아재단 East Asia Foundation 서울과학종합대학원 a Seoul School of Integrated Sciences & Technologies 국립외교원 Korea National Diplomatic Academy 제주국제자유도시개발센터 Jeju Free International City Development Center 한국국제교류재단 Korea Foundation UNPOG · WeGO UN Project Office on Governance-World e-Governments Organization	동아시아공동체의 미래: 그 비전과 도전 The Future of East Asian Community: New Visions and Challenges CSR에서 CSV로 가는 기업의 여정 - 사례, 전략 그리고 시스템 The Journey of Business from CSR to CSV- Case, Strategy and System 동북아 원자력안전과 핵안보 협력: 동북아평화협력구상 실현방안 Nuclear Safety and Nuclear Security Cooperation: Plans to Implement the Northeast Asia Peace and Cooperation Initiative 한중일 제주국제자유도시 추진전략 Forging Jeju Free International City Development Plans 공공외교 네트워크 총회 라운드테이블 Global Public Diplomacy Network Roundtable 시민참여를 통한 공공서비스 전달: 수요자 중심적 지방전자정부 계획 Engaging Citizens in Public Service Delivery: Bottom-up Approach of Local e-Government Initiatives
18:40-19:00	휴식 BREAK	
19:00-20:20	조직위원장 주최 Hosted by Chairman of Organizing Committee	공식만찬 OFFICIAL DINNER

프로그램

Program

5.22
 Friday

08:00-09:00	등록 REGISTRATION	
09:00-10:00	[특별세션 III] SPECIAL SESSION III 제주평화연구원 · 인간개발연구원 Jeju Peace Institute-Korea Human Development Institute	창조경제대담: 무엇이 세상을 리드하는가? Dialogue on Creative Economy: What Is It That Leads the World?
10:00-10:10	휴식 BREAK	
10:20-13:00	제주특별자치도 Jeju Special Self-Governing Province	평화의 섬 제주, 문화를 이야기하다 Jeju, the Island of Peace, Talks Culture
10:10-11:30	동아시아재단 East Asia Foundation 제주평화연구원 Jeju Peace Institute 인간개발연구원 Korea Human Development Institute 제주국제연수센터 JITC/UNISDR GETV/UJCLG-ASPAC 한중지역경제협회 Korea China Regional Economy Association UNPOG · WeGO UN Project Office on Governance-World e-Governments Organization	핵, 인권, 사이버전쟁: 북한의 미래 탐색 Nukes, Human Rights and Cyberwars: Exploring the Future of North Korea 전직 외교부장관 초청 간담회: 한국외교의 발전방향 Former Foreign Ministers' Meeting: The Way Korea's Diplomacy Is Heading For G2시대의 아시아와 한중일 경제협력의 과제 Economic Cooperation Challenges of Korea, China and Japan in the G2 Era 아태지역 자연재난 사례를 통해 본 지방정부의 역할 Lesson Learned from Natural Disaster in Asia-Pacific Region: Role of Local Government 글로벌 시대, 한중 여성리더의 역할과 공공외교 The Role of Female Leaders and Public Diplomacy in Korea and China 중앙정부와 지방정부간 교류 및 협력방안 Bridging Central and Local Governments with Whole-of-Gov. Approach
11:30-11:40	휴식 BREAK	
11:40-13:00	동아시아재단 East Asia Foundation 제주평화연구원 Jeju Peace Institute 동북아역사재단 Northeast Asian History Foundation 국립외교원 Korea National Diplomatic Academy 서울과학기술대학교 a Seoul School of Integrated Sciences & Technologies UNPOG · WeGO UN Project Office on Governance-World e-Governments Organization	동북아 지역협력과 새로운 개발 구상 Development Initiatives and Regional Cooperation in Northeast Asia 외교관라운드 테이블: 신뢰와 화합의 새로운 아시아를 향하여 Ambassadors' Roundtable: Towards a New Asia of Trust and Harmony 동북아의 역사화해와 평화공동체의 선결과제 Historical Reconciliation and Preconditions to a Peace Community in Northeast Asia 동아시아 평화를 위한 중견국외교: 해양안보와 증견국 네트워크 Constructive Diplomacy for Peace in East Asia: Maritime Disputes and the Network of Constructive Powers 여성의 창조경제 Women's Creative Economy 도시리더자담회: 전자정부를 통한 지방정부 신뢰성 제고 Executive City Dialogue: Building Trust in Local Governments through e-Government
13:00-14:20	[자유오찬] LUNCHEON BUFFET	
14:20-15:40	제주평화연구원 Jeju Peace Institute 제주한라대학교 Cheju Halla University 동북아역사재단 Northeast Asian History Foundation 제주특별자치도 Jeju Special Self-Governing Province 대한국제법학회 Korea Society of International Law 한경비즈니스 Korea Economic Weekly	한동해 다자협력: 에너지, 교통, 물류, 투자, 여행 Multilateral Cooperation in East Sea Rim Area: Energy, Transport, Investment and Tourism 동아시아의 갈등 극복을 위한 문화협력 Cultural Cooperation to Overcome East Asian Troubles 동북아의 역사화해와 평화공동체의 모색 Historical Reconciliation and Future Prospects for a Peace Community in Northeast Asia 광복70년, 남북민간교류 발전을 위한 과제 The 70 th Anniversary of Korea's Liberation: Strategies for Civilian Exchanges Between Two Koreas 동아시아 영토 및 해양문제: 발전과 과제 Cases Concerning Territorial and Maritime Issues in East Asia: New Challenges and Development 아시아 금융시장 성장과 한국 금융투자업의 발전방안 I The Asian Financial Market Growth and Development Plan of the Korea Financial Investment Services I
15:40-15:50	휴식 BREAK	
15:50-17:10	제주평화연구원 Jeju Peace Institute 제주해양수산연구원 Ocean and Fisheries Research Institute, Jeju 제주발전연구원 Jeju Development Institute 제주크루즈산업협회 Jeju Cruise Industry Association 대한국제법학회 Korea Society of International Law 한경비즈니스 Korea Economic Weekly	아시아의 지역주의 무엇이 다른가?: 아세안 경제공동체를 통해 본 지역주의 Asian Varieties of Regionalism: What is ASEAN Economic Community Different from Others? 북극해 및 동아시아 해역의 평화적 이용과 지속가능한 개발 방안 Peaceful Use and Sustainable Development of the Arctic Ocean and East-Asian Sea 미래사회 변화와 제주의 가치 재고방안 Enhancing the Values of Jeju: Responding to Social, Economic, Technological and Environmental Changes 제주-북한 동북아평화 크루즈라인 개설 Opening the Peace-Cruise Line between Jeju and North Korea 2차대전과 관련한 미해결 사항 및 잔존문제: 국내법원과 국제법 Settling Remaining Legal Issues from World War II: Domestic Courts and International Law 아시아 금융시장 성장과 한국 금융투자업의 발전방안 II The Asian Financial Market Growth and Development Plan of the Korea Financial Investment Services II
17:10-17:20	휴식 BREAK	
17:20-18:40	서울과학기술대학교 a Seoul School of Integrated Sciences & Technologies 제주테크노파크 · 제주특별자치도개발공사 Jeju Technopark/Jeju Self-Governing Province Development Corporation 대한국제법학회 Korea Society of International Law	여성의 역량강화리더십과 적극적 사회활동을 통한 변화 모색 : 양성평등사회 조성 및 임금격차해소 Empowering Women and Making a Difference through Women's Leadership and Action: Removal of Inequality and Wage Gap 지하수를 활용한 융복합 산업 육성 전략 The Strategies for the Flourishing of Convergence Industry by Using Underground Water 동아시아에서의 국제적 법치주의 강화: 새로운 법적 쟁점들에 대한 평가 Enhancing International Rule of Law in East Asia: Assessment of New Legal Issues on the Horizon
18:40-19:00	휴식 BREAK	
19:00-20:20	제주국제자유도시개발센터 이사장 주최 Hosted by Chairman of Jeju Free International City Development Center	폐회만찬 FAREWELL DINNER

특별세션

Special Session



이석우 다음카카오 공동대표

Sirgoo Lee, Co-CEO of Daum Kakao Corp.

이석우 공동대표는 대한민국 '모바일 라이프 플랫폼' 기업인 다음카카오 공동대표이다. (주)다음커뮤니케이션과 (주)카카오의 합병으로 2014년 10월 1일 새롭게 출범한 다음카카오는 '새로운 연결, 새로운 세상(Connect Everything)'이라는 비전 아래 생활 전반의 영역에서 서비스를 제공하며 연결된 세상을 만들어가고 있다.

Sirgoo Lee is Co-CEO of Daum Kakao Corp., a mobile lifestyle platform company that formed through a merger of one of Korea's leading web service companies, Daum Communications Corp., and Korea's pioneer in mobile platform services, Kakao Corp.

오프닝 공연

Opening Performance



조수미

Sumi Jo, Soprano

"신이 내린 목소리"란 찬사와 함께 이 시대 최고의 벨칸토 소프라노로 평가 받는 조수미는 세계 유수의 오페라 무대를 섭렵하며 많은 사랑을 받고 있다. 동양인 최초로 국제 콩쿠르 6개를 석권했고, 세계 5대 오페라 극장에서 주연으로 공연한 동양인 최초의 프리마돈나로 이 기록은 아직도 깨지지 않고 있다.

Praised for the remarkable agility, precision and warmth of her voice, and for her outstanding musicianship, Sumi Jo has established herself as one of her generation's most sought-after sopranos. She has been consistently greeted with exceptional accolades, by public and press alike, for her performances in the most important opera houses and concert halls throughout the world.

등록 안내

Registration

온라인 등록기간

2015년 3월 30일 ~ 5월 8일

www.jejuforum.or.kr

문의: 064-735-1032

등록방법

1. 초청참가자 (역할참가자/세션참여기관/초청인사)

제주포럼 사무국에서 대리등록

2. 일반참가자

제주도민(재외도민)은 주소 인증을 통해서 무료참관 혜택이 제공됩니다. 단, 세션 참관 외 연회 참석은 등록기간 중 온라인을 통해 식스쿠폰을 구입하셔야 가능합니다.

(* 포럼을 무료로 참관하시는 분들께서는 등록방법은 지급되지 않습니다.)

		조기등록 (30% 할인) (2015.4.15까지)	일반등록 (2015.4.16~5.8)
등록비	1일	₩180,000	₩300,000
	2일	₩300,000	₩450,000
	3일	₩420,000	₩600,000

등록비 포함내역 (*항공 및 숙박료 불포함)

세션참관(통역제공), 커피브레이크, 환영만찬, 공식만찬, 폐회만찬, 자유오찬, 공항-행사장 간 셔틀버스, 회의자료 및 기타 수교물, 공식관광

Online Registration

March 30 – May 08, 2015

www.jejuforum.or.kr

Contact: 82-64-735-1032

How to Register

1. INVITED PARTICIPANT (Invited Speaker/Session Organizer/ Invited Guest)

The Jeju Forum Secretariat will do registration for invited Participants. Please submit the required documents instructed in email.

2. PARTICIPANT

Free admission will be available for foreigners residing in Jeju. Please note, observers do NOT have an access to receptions; if you wish to participate, you need to purchase meal coupons online during the registration period.

(*Note: a registration bag is for paid participants only.)

		Early Registration (30% Early Bird Discount applied if you register before April 15)	Registration (April 16- May 08)
Fee	1-Day	₩180,000	₩300,000
	2-Day	₩300,000	₩450,000
	3-Day	₩420,000	₩600,000

What is included in the registration fee?

(*Flight and hotel are NOT inclusive.)

Access to all sessions provided with translation service, coffee break, receptions, free shuttle between Jeju International Airport to the hosting venue, printed conference material, complementary tour program and a registration kit.

보다 자세한 사항은 홈페이지와 모바일앱에서 확인 하실 수 있습니다.
For more information please visit our website or download "Jejuforum" mobile app.





3년의 혁신,
30년의 성장

대한민국의 새로운 희망
제주국제자유도시의 밝은 미래

JDC가 만들어 갑니다!

The fresh hope of South Korea
The Bright future of
Jeju Free International City
Will be made
by JDC



국민행복
The Public happiness



사회공헌활동
Social Responsibility Projects



창조경제
The Creative Economy



제주영어교육도시
Jeju Global Education City



제주헬스케어타운
Jeju Healthcare Town



제주항공우주박물관
Jeju Aerospace Museum



제주첨단과학기술단지
Jeju Science Park



신화역사공원
Myths and History Theme Park



휴양형주거단지
Resort-style Residential Complex



국토교통부 산하 국가공기업

JDC 제주국제자유도시개발센터
JEJU FREE INTERNATIONAL CITY DEVELOPMENT CENTER



SECRETARIAT OF JEJU FORUM FOR PEACE AND PROSPERITY

227-24 Jungmoongwangwang-ro, Seogwipo-si, Jeju , Korea

Office: 82-64-735-6533 | Fax: 82-64-738-6539

Email: jejuforum@jpi.or.kr | Website: www.jejuforum.or.kr

Facebook: www.facebook.com/jejuforumpp | Blog: http://blog.naver.com/jejuforum



Host



Organizer



Sponsor

